

A TANÁCS 473/2009/EK RENDELETE

(2009. május 25.)

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK rendelet és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 36. és 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 2008. december 11–12-i ülésén jóváhagyta az európai gazdaságélénkítési tervet, amely a tagállamok gazdaságának a jelenlegi kihívásokhoz való gyorsabb alkalmazkodását szolgáló elsőbbségi intézkedések kezdeményezését irányozza elő. Az európai gazdaságélénkítési terv az Európai Unió GDP-jének összességében mintegy 1,5 %-ának megfelelő – megközelítőleg 200 milliárd EUR összegű – csomagon alapul.
- (2) A fenti összegből az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) útján 1 020 millió EUR-t elérhetővé kell tenni a tagállamok számára a széles sávú internet vidéki területeken történő fejlesztésének előmozdítása, valamint az 1698/2005/EK rendelet ⁽²⁾ 16a. cikke (1) bekezdésének a)–f) pontjában megállapított prioritásokhoz kapcsolódó műveletek erősítése (a továbbiakban: új kihívások) érdekében.
- (3) Az 1 020 millió EUR-nak megfelelő összeg felhasználását a tagállamok számára lehetővé tévő jogi keret kialakítása érdekében több ponton módosítani kell az 1698/2005/EK rendeletet, folytatva a 74/2009/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ által bevezetett azon módosításokat, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára a megnövekedett kötelező modulációból eredő összegeknek, valamint a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2009. január 19-i 73/2009/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 136. cikke értelmében keletkező, fel nem használt pénzeszközökből származó összegeknek az „új kihívásokkal” kapcsolatos műveletekre való felhasználását.

(4) Tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2007. június 7-i 2007/436/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett forrásnak az Európai Közösségek általános költségvetésében betöltött különös jelentőségére, helyénvaló – kivételes jelleggel – továbbra is arról rendelkezni, hogy a minősített többséggel eljáró Tanács a Bizottság javaslatára fogadja el a 2007. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakra vonatkozó közösségi vidékfejlesztési támogatás összegének és éves bontásának, valamint a konvergencia-célkitűzés alapján jogosult régiókban minimálisan összpontosítandó összegnek a meghatározásáról szóló szükséges határozatot.

(5) Az európai gazdaságélénkítési terv keretén belül, közösségi vidékfejlesztési támogatásként nyújtandó kiegészítő forrásokra való tekintettel, a tagállamoknak felül kell vizsgálniuk nemzeti stratégiai terveiket. Az összes tagállam köteles 2009. július 15-ig felülvizsgálni nemzeti stratégiai tervét, hiszen 2009-től valamennyien részülnek az említett kiegészítő támogatásban.

(6) Az Európai Tanács 2008. december 12-i következtetései azt tanúsítják, hogy az Európai Tanács támogatja az európai gazdaságélénkítési tervet, különösen a széles sávú internetnek a – többek között a szolgáltatással rosszul ellátott területeken történő – fejlesztését támogatja. Mivel a nem megfelelő internetes hozzáférés gyakran sújtja a vidéki területeket, az EMVA keretében további támogatást kell nyújtani a vidéki területeken található széles sávú infrastruktúra fejlesztéséhez. Figyelemmel e prioritás jelentőségére, a tagállamoknak – szükségleteikkel összhangban – 2009 végéig meg kell jeleníteniük programjaikban az ehhez kapcsolódó műveleteket. Össze kell állítani a széles sávú infrastruktúra fejlesztésével kapcsolatos művelettípusok jegyzékét annak érdekében, hogy a tagállamok a vidékfejlesztés jogszabályi keretével összefüggésben a kapcsolódó műveleteket meghatározhassák.

(7) Mivel 2009-ben és 2010-ben valamennyi tagállam számára rendelkezésre fognak állni az európai gazdaságélénkítési tervből származó kiegészítő támogatás, a tagállamoknak már 2009-től meg kell jeleníteniük vidékfejlesztési programjaikban az új kihívásokhoz kapcsolódó művelettípusokat.

(8) Ezért a felülvizsgált vidékfejlesztési programok 2009. július 15-ig történő benyújtása valamennyi tagállam kötelezettsége.

⁽¹⁾ 2009. május 6-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 277., 2005.10.21., 1. o.

⁽³⁾ HL L 30., 2009.1.31., 100. o.

⁽⁴⁾ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.

⁽⁵⁾ HL L 163., 2007.6.23., 17. o.

- (9) Tekintettel arra, hogy a 73/2009/EK rendelet szerinti kötelező moduláció alkalmazásából eredő pénzügyi források és annak a rendeletnek a 136. cikke értelmében keletkező összegek, valamint az európai gazdaságélénkítési terv keretében közösségi vidékfejlesztési támogatásként juttatandó összegek felhasználása kiegészítő, egyedi és kötelező jellegű, az említett pénzügyi források nem érinthetik a vidékfejlesztés támogatásának célkitűzései között megteremtett egyensúlyt.
- (10) A vidéki területeken gyakran egyaránt hiányzik a kis és a nagyobb méretű széles sávú infrastruktúra. Előfordulhat, hogy ez utóbbi elengedhetetlen a nehezen megközelíthető vidéki területek ellátása szempontjából. A kapcsolódó infrastruktúra méretére vonatkozó korlátozás nélkül támogathatónak kell tekinteni a vonatkozó műveleteket annak érdekében, hogy biztosított legyen a hozzáférhető források leghatékonyabb felhasználása, illetve hogy lehetővé váljon a vidéki területek széles sávú infrastruktúrájának jelentős fejlesztése. Ezért a széles sávú infrastruktúrákkal kapcsolatos műveletekre nem alkalmazandók azok a meglévő korlátozások, amelyek a gazdaság és a vidéki lakosság számára nyújtott alapszolgáltatási infrastruktúra méretére vonatkoznak.
- (11) Az új kihívásokra vonatkozó műveletek erősítésével, illetve a széles sávú internetes infrastruktúrák fejlesztésével kapcsolatos konkrét szakpolitikai célkitűzések elérése érdekében biztosítani kell, hogy bizonyos meghatározott célokra használják fel az európai gazdaságélénkítési terv keretében közösségi vidékfejlesztési támogatásként juttatandó pénzügyi forrásokat, továbbá hogy ezt a kötelezettséget egyesítsék a kötelező modulációból eredő összegekre, valamint a 73/2009/EK rendelet 136. cikke értelmében keletkező összegekre vonatkozó meglévő kötelezettséggel.
- (12) Figyelemmel a széles sávú infrastruktúrával kapcsolatos műveletek közösségi szintű jelentőségére, azok végrehajtásának elősegítése érdekében az ilyen típusú műveletekre is alkalmazni kell a 74/2009/EK rendeletben előírt EMVA hozzájárulás-növelést.
- (13) 2009-ben kivételesen nagyobb mértékű társfinanszírozást kell engedélyezni a gazdasági válság által különösen érintett, illetve azon tagállamok számára, amelyekben nehézségek merültek fel a rendelkezésre álló EMVA-pénzeszközök felhasználásához szükséges nemzeti pénzügyi források előteremtése terén.
- (14) Mivel a javasolt módosításokban előírt intézkedések nem érintik a gazdasági szereplők jogos elvárásait, és 2009-re is vonatkoznak, e rendelet 2009. január 1-jétől alkalmazandó.
- (15) Az 1698/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (16) Az európai gazdaságélénkítési terv költségvetési fegyelem szempontjából való figyelembevételének biztosítása érdekében ki kell igazítani az 1290/2005/EK rendelet⁽¹⁾ 12. cikkében említett, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) által finanszírozott kiadások költségvetési felső határára vonatkozó rendelkezéseket, azáltal, hogy figyelembe veszik a 2. fejezet alatt a gazdaságélénkítési csomagból történő vidékfejlesztés tekintetében a 2007. január 1-je és 2013. december 31-e közötti időszakra vonatkozó közösségi vidékfejlesztési támogatás összege, annak éves bontása, valamint a konvergencia-célkitűzés alapján jogosult régiókban összpontosítandó legkisebb összeg meghatározásáról szóló 2006/493/EK határozatot módosító 2009. május 25-i 2009/434/EK tanácsi határozattal⁽²⁾ összhangban meghatározott összegeket, továbbá az energiaügyi projekteknek az energiaügyi, valamint a széles sávú internethez és a KAP állapotfelméréséhez kapcsolódó projekteknek az európai gazdaságélénkítési terv keretében történő finanszírozásáról szóló európai parlamenti, tanácsi és bizottsági együttes nyilatkozatban⁽³⁾ foglalt eljárással összhangban meghatározható összegeit is. Az 1290/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1698/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 12a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12.a cikk

Felülvizsgálat

- (1) A közösségi stratégiai iránymutatásoknak a 10. cikkben említett felülvizsgálatát követően a tagállamok kötelesek a 12. cikk (1) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően elvégezni nemzeti stratégiai terveik felülvizsgálatát.
- (2) Az (1) bekezdésében említett felülvizsgált nemzeti stratégiai tervet legkésőbb 2009. július 15-ig meg kell küldeni a Bizottságnak.”

2. A 16a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16.a cikk

Az egyes prioritásokhoz kapcsolódó egyedi műveletek

- (1) 2009. december 31-ig a tagállamoknak a vidékfejlesztési programjukban, egyedi igényeikkel összhangban rendelkezniük kell a közösségi stratégiai iránymutatásokban foglalt és a nemzeti stratégiai tervben kifejlesztett alábbi prioritásoknak megfelelő művelettípusokról:

- a) éghajlatváltozás;

⁽¹⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

⁽²⁾ Lásd e Hivatalos Lap 25. oldalát.

⁽³⁾ HL C 108., 2009.5.12., 1. o.

- b) megújuló energiaforrások;
- c) vízgazdálkodás;
- d) biológiai sokféleség;
- e) a tejágazat szerkezetátalakítását kísérő intézkedések;
- f) az a)–d) pontban említett prioritásokhoz kapcsolódó innováció;
- g) széles sávú internetes infrastruktúra a vidéki területeken.

Az első albekezdés a)–f) pontjában említett prioritásokhoz kapcsolandó művelet típusok célja olyan hatások elérése, mint a II. mellékletben ismertetett lehetséges hatások. Az ilyen művelet típusok tájékoztató jellegű felsorolását és azok lehetséges hatásait a II. melléklet tartalmazza. Az első albekezdés g) pontjában említett prioritáshoz kapcsolódó művelet típusok felsorolását a III. melléklet tartalmazza.

Az e bekezdésben említett műveletekhez kapcsolódó, felülvizsgált vidékfejlesztési programokat legkésőbb 2009. július 15-ig kell benyújtani a Bizottságnak.

(2) 2009. január 1-jétől az (1) bekezdés a)–f) pontjában említett művelet típusok tekintetében az I. mellékletben megállapított támogatási intenzitás mértéke 10 százalékponttal növelhető.

(3) 2009. december 31-ig valamennyi vidékfejlesztési program tartalmazza a következőket:

- a) a művelet típusok jegyzéke és az e cikk (1) bekezdésében említett egyedi művelet típusokat érintő, a 16. cikk c) pontjában említett információk;
- b) az (1) bekezdés a)–f) pontjában említett művelet típusokra a 2009. január 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakban fordított közösségi hozzájárulást, valamint az (1) bekezdés g) pontjában említett művelet típusokra fordított közösségi hozzájárulást intézkedésenként tartalmazó táblázat.”

3. A 17. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A 69. cikk (5a) bekezdése szerinti kötelező moduláció alkalmazásából eredő összegekkel egyenlő összegeket, valamint – 2011-től – a közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2009. január 19-i 73/2009/EK tanácsi rendelet (*) 136. cikke értelmében keletkező összegeket, továbbá az e rendelet 69. cikke (2a) bekezdésében említett összeget nem kell beleszámítani az EMVA teljes hozzájárulásába, amely utóbbi alapulvételével,

e cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározottak szerint számítják ki a tengelyenkénti minimális közösségi pénzügyi hozzájárulást.

(*) HL L 30., 2009.1.31., 16. o.”

4. Az 56. cikk a következő mondattal egészül ki:

„Az infrastruktúra méretének korlátozása nem vonatkozik a 16a. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett műveletekre.”

5. A 69. cikk a következőképpen módosul:

- a) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A 2007. január 1-je és 2013. december 31-e közötti időszakra vonatkozó közösségi vidékfejlesztési támogatás összege, annak éves bontása, valamint a konvergencia-célkitűzés alapján jogosult régiókban összpontosítandó legkisebb összeg meghatározásáról szóló, a 2009/434/EK határozattal (*) módosított 2006. június 19-i 2006/493/EK tanácsi határozatban (**) megállapított globális kötelezettségvállalások növekedéséből származó összeg e cikk (1) bekezdésében említett részét e rendelet 16a. cikke (1) bekezdésében meghatározott prioritásokhoz kapcsolódó művelet típusokra kell fordítani.

(*) HL L 195., 2006.7.15., 22. o.

(**) HL L 144., 2009.6.9., 25. o.”

- b) az (5a) és (5b) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5a) A 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdésében és 10. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kötelező moduláció alkalmazásából eredő összegekkel, valamint 2011-től kezdődően annak a rendeletnek a 136. cikke értelmében keletkező összegekkel megegyező összeget a tagállamok a 2010. január 1. és 2015. december 31. közötti időszakban kizárólag a jelenlegi vidékfejlesztési programok keretében közösségi támogatásként az e rendelet 16a. cikke (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett művelet típusok céljára fordíthatják.

A 73/2009/EK rendelet 2. cikkének g) pontjában meghatározott új tagállamok tekintetében az e cikk első albekezdésében említett időszak 2013. január 1-jétől 2015. december 31-ig tart.

Az első két albekezdés nem alkalmazandó Bulgáriára és Romániára.

A (2a) bekezdésben említett összeg tagállamokra eső részét a tagállamok a 2009. január 1. és 2015. december 31. közötti időszakban kizárólag a jelenlegi vidékfejlesztési programok keretében közösségi támogatásként a 16a. cikk (1) bekezdésében említett művelet típusok céljára fordíthatják.

(5b) Amennyiben a program lezárásakor a 16a. cikk (1) bekezdésében említett műveletekre fordított közösségi hozzájárulás tényleges összege alacsonyabb, mint az e cikk (5a) bekezdésében említett összegek együttes értéke, a különbséget a tagállamnak meg kell térítenie az Európai Közösségek általános költségvetése javára olyan mértékben, amennyivel a 16a. cikk (1) bekezdésében említett műveletektől eltérő műveletekre odaitélt teljes támogatási összeget túllépték.

Ezen túlmenően, amennyiben a program lezárásakor a 16a. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett műveletekre fordított közösségi hozzájárulás tényleges összege alacsonyabb, mint az e cikk (5a) bekezdésének első albekezdésében említett összeg, a különbséget a tagállamnak meg kell térítenie az Európai Közösségek általános költségvetése javára olyan mértékben, amennyivel a 16a. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett műveletekre fordított közösségi hozzájárulás összege túllépte az e cikk (5a) bekezdésének negyedik albekezdése alapján odaitélt támogatási összeget. Ha azonban a 16a. cikk (1) bekezdésében említett műveletektől eltérő műveletekre fordított közösségi hozzájárulás tényleges összege alacsonyabb, mint az említett művelet típusokra odaitélt támogatások összege, a visszatérítendő összeget e különbséggel csökkenteni kell.”

6. A 70. cikk az alábbiak szerint módosul:

- a) a (4) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A (3) bekezdésben meghatározott felső határértékektől eltérve, az EMVA hozzájárulása a 16a. cikk (1) bekezdésében említett művelet típusok esetében a konvergenciaregiókban 90 %-ra, a nem konvergenciaregiókban 75 %-ra növelhető, a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése és 10. cikkének (3) bekezdése szerinti kötelező moduláció alkalmazásából eredő összeg, az e rendelet 69. cikkének (2a) bekezdésében említett összeg, valamint 2011-től kezdődően a 73/2009/EK rendelet 136. cikke értelmében keletkező összegek mértékéig.”

- b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4b) A (3) és (4) bekezdésben meghatározott felső határértékektől eltérve, az EMVA hozzájárulása legfeljebb további 10 százalékponttal növelhető a tagállamok által a 2009. évben megfizetendő kiadások esetében. A programozási időszak során keletkezett összes közkiadás esetében azonban tiszteletben kell tartani a (3) és (4) bekezdésben meghatározott felső határértékeket.”

7. A II. melléklet címének helyébe a következő szöveg lép:

„A 16a. cikk (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett prioritásokhoz kapcsolódó művelet típusok és lehetséges hatások tájékoztató jellegű felsorolása”

8. A rendelet egy melléklettel egészül ki, amelynek szövegét e rendelet melléklete tartalmazza.

2. cikk

Az 1290/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

A 12. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EMGA kiadásainak éves felső határa az intézményközi megállapodásban meghatározott többéves pénzügyi keretben e célra meghatározott és a (2) bekezdésben említett összegekkel, valamint az alábbiakkal csökkentett maximális összeg:

- a) a vidékfejlesztési támogatáshoz a 2007. január 1-je és 2013. december 31-e közötti időszakra vonatkozó közösségi vidékfejlesztési támogatás összege, annak éves bontása, valamint a konvergencia-célkitűzés alapján jogosult régiókban összpontosítandó legkisebb összeg meghatározásáról szóló 2006/493/EK határozatot módosító 2009. május 25-i 2009/434/EK tanácsi határozat (*) által adott azon összeg, amelyet nem fedez az intézményközi megállapodás pénzügyi keretének 2. fejezete alatti, az EMGA-kiadások felső határán kívüli tartaléksáv;
- b) a 2. fejezet felső határértékének energiaügyi projektek finanszírozásával kapcsolatos bármely olyan lehetséges csökkentése, amelyről az energiaügyi, valamint a széles sávú interetnek az európai gazdaságélénkítési terv keretében történő finanszírozásáról szóló, az intézményközi megállapodáshoz csatolt európai parlamenti, tanácsi és bizottsági együttes nyilatkozatban (**).

(*) HL L 144., 2009.6.9., 25. o.

(**) HL C 108., 2009.5.12., 1. o.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. ŠEBESTA

MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A 16a. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett prioritáshoz kapcsolódó művelet típusok felsorolása

Prioritás: Széles sávú infrastruktúra a vidéki területeken	
A művelet típusai	Cikkek és intézkedések
Szélessávú infrastruktúra létrehozása – a backhaul eszközöket és a földi berendezéseket is beleértve (pl.: vezetékes, földi vezeték nélküli, műholdas technológiák vagy azok kombinációja) –, valamint az ahhoz való hozzáférés lehetővé tétele	56. cikk: A gazdaság és a vidéki lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások
A meglévő szélessávú infrastruktúra korszerűsítése	56. cikk: A gazdaság és a vidéki lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások
Passzív széles sávú infrastruktúra kiépítése (pl.: mélyépítési munkák, így vezetéksatornák és egyéb hálózati elemek, mint pl. sötét üvegszálak stb.), akár az egyéb infrastruktúrákkal összehangolva (energia-, közlekedési, víz- és csatornahálózatok stb.)	56. cikk: A gazdaság és a vidéki lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások”